



L'ÉDUCATION MUSICALE avec
l'Orchestre du Centre national des Arts du Canada
Bilan de l'année 2006-2007



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

« En enseignant la musique, j'ai pu constater l'influence positive de cette forme d'art sur le développement intellectuel, social et émotionnel des jeunes. Les musiciens de l'Orchestre du Centre national des Arts et moi-même croyons que la musique devrait faire partie intégrante du programme d'enseignement des écoles canadiennes. »

- Pinchas Zukerman, directeur musical, Orchestre du Centre national des Arts



Orchestre du Centre national des Arts

« Bien que le Centre national des Arts ait mené toute une série de programmes pour les jeunes et d'activités éducatives depuis sa fondation en 1969, ce rôle éducatif n'a jamais été, dans le passé, au sommet des priorités de l'organisation.

Tel n'est plus le cas. Le Centre national des Arts a acquis la conviction que nos programmes pour les jeunes et nos activités éducatives peuvent représenter un apport gigantesque à la vie pédagogique et culturelle du pays. L'éducation sera partie prenante de nos activités « vitales » dans les années à venir. »

- Un extrait de *Rétablir la vision 2001—2006*
de l'Orchestre du Centre national des Arts du Canada

Les programmes scolaires du Centre national des Arts sont rendus possibles en partie grâce à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation. Avec les généreux dons qu'elle reçoit de particuliers et d'entreprises, la Fiducie aide à faire en sorte que chaque enfant soit exposé, à l'école, à la magie des arts de la scène.

La Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation est soutenue par son partenaire fondateur, TELUS, ainsi que par la Financière Sun Life, Bruce Power, Michael Potter et Véronique Dhieux, les spectateurs et donateurs du Gala annuel du CNA, et les membres du Club des entreprises et du Cercle des donateurs de la Fondation du CNA.

Message du président et chef de la direction



En 2001, le Centre national des Arts s'est engagé à rejoindre les jeunes Canadiens et à susciter chez eux un intérêt pour les arts de la scène, plaçant « la jeunesse et l'éducation » au sommet de ses priorités.

Où qu'ils vivent au pays, les enfants méritent de recevoir une initiation stimulante aux arts dans le cadre de leur cheminement scolaire. Pour s'épanouir pleinement, les jeunes artistes doués d'un talent manifeste ont besoin de formation et de mentorat. L'exposition aux arts de la scène enrichit l'existence des jeunes de tout âge et de toutes les communautés, grandes et petites, et peut faire naître chez eux une appréciation durable de la musique, de la danse ou du théâtre.

Les besoins demeurent considérables. C'est pourquoi en 2006-2007, nous avons cherché assidûment à offrir des possibilités aux jeunes par le truchement des arts de la scène. Les réalisations de l'équipe de l'Éducation musicale à cet égard sont nombreuses et exceptionnelles. Depuis les Concerts bouts d'chou présentés à guichets fermés jusqu'au Programme des musiciens ambassadeurs en Alberta et en Saskatchewan, en passant par la formation de calibre mondial offerte aux jeunes artistes par l'Institut estival de musique et la distribution de ressources pédagogiques aux écoles primaires de chaque province, nous sommes très fiers d'avoir touché les jeunes Canadiens d'un océan à l'autre au cours de la dernière année.

Je vous félicite de cette merveilleuse saison d'éducation musicale!

Le président et chef de la direction du Centre national des Arts,

Peter A. Herrndorf

C'est un grand privilège de travailler sous le leadership visionnaire de Pinchas Zukerman, directeur musical de l'Orchestre du CNA, et de collaborer avec des collègues et des partenaires des diverses régions du pays qui sont tous d'ardents défenseurs de l'éducation musicale. Nous sommes fiers d'avoir rejoint, au cours de la saison 2006-2007, plus de 65 000 élèves, jeunes artistes, enseignants et parents en offrant plus de 40 programmes d'éducation et 300 activités uniques dans chaque province et territoire canadienne. Parmi les faits saillants de cette année, mentionnons :



- ◆ le projet pilote réussi d'Institut de musique orchestrale de l'Orchestre du CNA, qui a fourni à des musiciens d'orchestre en début de carrière du mentorat et des occasions de se produire en concert avec un orchestre professionnel;
- ◆ l'établissement d'un ambitieux partenariat triennal avec le principal centre de formation artistique de Calgary, au Conservatoire du Collège Mount Royal, grâce auquel 125 jeunes artistes de cette ville ont pu profiter des programmes de formation et de mise en valeur offerts par l'Orchestre du CNA;
- ◆ la Tournée de l'Orchestre du CNA au Québec, qui a rejoint en 10 jours plus de 10 300 élèves, enseignants et aspirants musiciens partout dans la province;
- ◆ les programmes jeunesse et famille de l'Orchestre du CNA, dont ont profité au-delà de 60 000 jeunes (et élèves) dans la région de la capitale nationale et en tournée.
- ◆ les trousseaux de l'enseignant sur les grands compositeurs, dont les internautes ont téléchargé gratuitement le nombre de 252 700 exemplaires sur Artsvivants.ca – Musique.

Nous vous remercions de nous avoir aidés à offrir le don de la musique à tant de Canadiens et de Canadiennes au cours de la dernière année. Nous souhaitons un agréable retour à notre directrice de l'Éducation musicale, Claire Speed, qui a pris congé l'an dernier, et nous réjouissons à l'idée de travailler avec nos partenaires du domaine de l'éducation des quatre coins du pays au cours de la saison 2007-2008. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec le Bureau de l'éducation musicale, par téléphone au 613-947-7000, poste 390, ou par courriel à mused@nac-cna.ca.

Geneviève Cimon
Directrice par intérim de l'Éducation musicale
Orchestre du Centre national des Arts

Table des matières

Aperçu des possibilités offertes en éducation musicale au cours de la saison 2006-2007	5
Promotion de la musique auprès des jeunes auditoires	8
Au CNA	8
Série des Concerts bouts d'chou du CNA et des Jeunesses Musicales du Canada	
Concerts pour les jeunes TD Canada Trust	
Répétitions publiques de l'Orchestre du CNA	
Billets à prix réduits pour étudiants	
Dans les écoles	12
Musiciens dans les écoles	
Programme des musiciens ambassadeurs	
Formation et mise en valeur des jeunes artistes de la relève	
Formation	13
Institut de musique orchestrale	
Institut estival de musique : Programme des jeunes artistes, Programme de direction d'orchestre, Programme des jeunes compositeurs	
Séries d'ateliers de maître du CNA	
Partenariat entre le CNA et le Collège Mount Royal	
Partenariat entre le CNA et MusicGrid : séances d'encadrement individuel et pour ensembles offertes par connexion à large bande	
Promotion	20
Bourse de l'Orchestre du CNA	
Série Débuts Aber Diamond du CNA	
Concours national MusicFest Canada 2007	
Concerts de l'Orchestre national des jeunes du Canada	
Ressources pédagogiques, ateliers et présentations pour enseignants	23
Trousses de l'enseignant du CNA	
Guides pédagogiques de préparation aux concerts	
Artsvivants.ca – Musique (site Web éducatif)	
Lundi en musique	
Parents pour les arts	
Partenariats du CNA et de l'Université d'Ottawa pour la formation des enseignants	
Conférences d'éducation musicale	
Ateliers et séances d'orientation pour enseignants	
Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA au Québec	26
Matinées scolaires de l'Orchestre du CNA : « Allez Mozart! »	
Ateliers de maître	
Trousse de l'enseignant du CNA <i>Vivaldi et les Quatre Saisons</i>	
Programme Musiciens dans les écoles	
Projets de liaison durable	
Le bilinguisme et les programmes et ressources de l'Éducation musicale au CNA	28
Personnel du CNA chargé de l'éducation musicale	29

Aperçu des possibilités offertes en éducation musicale au cours de la saison 2006-2007

Le Bureau de l'éducation musicale du Centre national des Arts du Canada répartit ses activités dans quatre catégories :

- ◆ promotion de la musique auprès des jeunes auditoires;
- ◆ formation et mise en valeur des jeunes artistes de la relève;
- ◆ ressources pédagogiques, programmes, ateliers et exposés;
- ◆ tournées de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA.

Promotion de la musique auprès des jeunes auditoires

Le Bureau de l'éducation musicale de l'Orchestre du CNA s'efforce d'inspirer aux jeunes auditoires sur la scène locale et nationale le désir d'intégrer la musique à leur vie, tant à la maison qu'à l'école et dans la communauté. Le CNA propose un large éventail de programmes destinés aux jeunes publics. Offerts dans les deux langues officielles, ces programmes ont, au cours de la saison 2006-2007, rejoint plus de 61 596 personnes. Les programmes musicaux destinés aux jeunes publics se divisent en trois catégories : les activités tenues *à l'interne*, c'est à dire au CNA; les spectacles organisés *dans les écoles* de la région de la capitale nationale; et les programmes s'inscrivant dans les efforts de rayonnement national et international de l'Orchestre du CNA. Pour répondre aux besoins des diverses régions, le CNA offre ses programmes en français, en anglais et en format bilingue.



Formation et mise en valeur des jeunes artistes de la relève



L'Orchestre du CNA forme et met en vedette de jeunes artistes et d'autres en début de carrière en leur offrant les outils dont ils ont besoin pour devenir des interprètes et des enseignants de haut calibre, pour se mesurer à leurs pairs et aller au bout de leur talent dans une industrie musicale dynamique où la concurrence est vive. Au cours de la saison 2006-2007, plus de 2 288 personnes ont profité de ces ressources au Centre national des Arts et dans les villes-étapes de la tournée que l'Orchestre du CNA a effectuée au Québec.

Ressources pédagogiques, ateliers et présentations pour enseignants

L'Orchestre du CNA croit qu'il importe d'aider les éducateurs à mener des programmes musicaux solides sur les plans artistique et éducatif, sur la scène locale et nationale. Au cours de la saison 2006-2007, le CNA a rejoint 1 630 enseignants grâce à des ateliers et à des conférences tenus en Ontario et au Québec, tandis que ses ressources pédagogiques, dont les populaires trousseaux de l'enseignant sur les grands compositeurs, ont touché 261 345 enseignants. Dans la région de la capitale nationale, en Alberta et en Saskatchewan, 16 100 élèves ont profité des guides de l'élève du CNA, produits en collaboration avec l'*Ottawa Citizen*.

Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA au Québec

Toutes les tournées de l'Orchestre du CNA comprennent un volet qui s'adresse aux enfants et aux jeunes et dont les activités de rayonnement permettent au directeur musical, Pinchas Zukerman, et aux musiciens de l'Orchestre de passer de la scène à la salle de classe pour enseigner aux élèves, les encourager et les inspirer. En novembre 2006, pendant sa Tournée de concerts et d'activités éducatives très attendue au Québec, l'Orchestre a tenu pendant 10 jours 65 activités éducatives auxquelles ont pris part 10 315 élèves et enseignants.



Programme	Nombre d'activités en 2006-2007	Auditoire total / Nombre de participants
PROMOTION DE LA MUSIQUE AUPRÈS DES JEUNES AUDITOIRES		
A l'interne :		
Concerts bouts d'chou (CNA/Jeunesses Musicales)	12 (4 concerts présentés à 3 reprises)	3 253
Concerts pour les jeunes de l'Orchestre du CNA	8 (4 concerts présentés à 2 reprises)	8 761
Concerts des matinées scolaires de l'Orchestre du CNA	9 (maternelle-6 ^e année : 3 concerts; 4 ^e -8 ^e année : 4 concerts; secondaire : 2 concerts)	16 228
Répétitions publiques de l'Orchestre du CNA	15 répétitions	1 955
TOTAL :	44	30 197
Dans des écoles :		
Musiciens dans les écoles	43 spectacles	14 000
Programme des musiciens ambassadeurs	115 exposés dans des écoles	10 000
TOTAL :	158	24 000
En tournée :		
Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA : Québec		
Cinq matinées scolaires (Gatineau, Saguenay et Saint-Irénée)	5 (5 représentations d'un spectacle)	2 535
Musiciens dans les écoles (ensembles)	11 représentations	2 397
Spectacles de chorales formées d'enfants et de jeunes, présentés dans les foyers de salles de concert :	3 représentations	987
Résidence à Mashteuiatsh sur le thème Vivaldi et les Cinq Saisons	1 représentation	638
TOTAL :	20	6 557
GRAND TOTAL :	222	60,754
FORMATION ET MISE EN VALEUR DES JEUNES ARTISTES DE LA RELÈVE		
Formation artistique :		
Institut de musique orchestrale	1 programme	5 participants
Institut estival de musique	3 programmes	85 participants
Série d'ateliers de maître du CNA :		
Série internationale du CNA (Université d'Ottawa)	1 atelier de maître	70 auditeurs étudiants
Série de concerts de l'Orchestre du CNA avec le (Conservatoire de musique de Gatineau)	3 ateliers de maître	66 élèves auditeurs
Ateliers de maître publics de l'IEM	3 ateliers de maître	14 participants
De Manhattan au canal Rideau	4 ateliers de maître	300 auditeurs étudiants
Partenariat (CNA et Collège Mount Royal) :		
Série d'ateliers de maître donnés par connexion à large bande	7 ateliers de maître	107 (27 interprètes; 80 auditeurs)
Résidence de l'Ensemble de chambre Zukerman	6 ateliers de maître	31 élèves participants
Partenariat (CNA et MusicGrid – séances d'encadrement données par connexion à large bande)	15 ateliers de maître	50 élèves
Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA : Québec		
Ateliers de maître pour instrumentistes	17 ateliers de maître	471 (90 participants; 381 auditeurs)
Ateliers de maître donnés par connexion à large bande et animés par Pinchas Zukerman	2 ateliers de maître	9 participants
Répétitions par section d'orchestres de jeunes	12 répétitions	796 (196 participants; 600 auditeurs)
Période de questions (tables rondes/mentorat)	1 activité	30 élèves
TOTAL :	75	2 034
Mise en valeur des artistes :		
Bourse de l'Orchestre du CNA (18 500 \$ en prix remis à des musiciens locaux)	1 activité	8 finalistes
MusicFest (à Richmond, en C.-B.)	1 activité	3 lauréats du CNA
Concerts (CNA/série Débuts Aber Diamond)	6 concerts	10 interprètes
Concerts de l'Orchestre national des jeunes du Canada	1 concert	100 jeunes musiciens d'orchestre
Partenariat (CNA/Collège Mount Royal) :		
Occasions de se produire en concert pour les étudiants et les anciens du CMR	6 concerts	4 interprètes
Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA : Québec		
Concert Rassemblement des cordes	1 concert	120 participants
Concerts pour les jeunes de l'Orchestre du CNA	8 (4 concerts présentés à 2 reprises)	59 jeunes artistes invités
Concerts publics de l'IEM et de l'IMO	10 (3 en avant-midi et 7 finals)	100 élèves et étudiants
TOTAL :	34	404
GRAND TOTAL :	109	2,438 (les participants à l'IEM sont comptés une seule fois)

RESSOURCES PÉDAGOGIQUES ET ATELIERS ET EXPOSÉS POUR ENSEIGNANTS

Ressources pour les enseignants :

Trousse de l'enseignant du CNA intitulée *Vivaldi et les Quatre Saisons*

Exemplaires papier distribués (Man., Ont., Qc, N.-É., Sask., N.-B., T.-N., Î.-P.-É., T.N.-O., Nt, Yn)	1	8 384
Guides de préparation aux matinées scolaires	3	250
Guides de préparation aux concerts de la Tournée de l'OCNA au Québec (série Musiciens dans les écoles)	1	11
TOTAL :	5	8 645

Ressources pour les enseignants offertes en ligne :

Trousses de l'enseignant à télécharger sur Artsvivants.ca en 2006-2007	1	252 700
TOTAL :	1	252 700

Ressources pour les élèves :

Guides de l'élève (matinées scolaires)	1	6 100
Guides de l'élève sur Vivaldi (Programme des musiciens ambassadeurs)	1	10 000
TOTAL :	2	16 100

Ateliers/séances d'orientation pour enseignants :

Ateliers à l'interne et dans le cadre de conférences	2	100 enseignants
Ateliers pour enseignants suivant les matinées scolaires animées par le personnel du CNA chargé de l'éducation musicale	2	30 enseignants
Séances d'orientation du CNA à l'intention des étudiants universitaires	1	200 futurs enseignants
Conférences sur l'éducation musicale (OMEA, FAMEQ, Salon du livre, journée de valorisation des arts de l'OCDSB)	4	1 200 enseignants
Tournée de l'Orchestre du CNA : Québec (Conférence de la FAMEQ : atelier de Boris Brott)	1	100 enseignants
Ateliers pour enseignants offerts par le Programme des musiciens ambassadeurs	20	500 enseignants
TOTAL :	30	2 130

RETOMBÉES AU CANADA DES INITIATIVES DE L'ORCHESTRE DU CNA EN MATIÈRE D'ÉDUCATION MUSICALE

Province	Promotion de la musique auprès des jeunes auditoires	Formation et mise en valeur des jeunes artistes de la relève	Ressources pédagogiques et ateliers et exposés pour enseignants
Territoire du Yukon			Trousses de l'enseignant (TDE) : 48 écoles
Territoires du Nord-Ouest			TDE : 51 écoles
Nunavut			TDE : 30 écoles
Colombie-Britannique	Concerts bouts d'chou : Quintette I Tromboni (de Vancouver)	Institut estival de musique (IEM) : 5 MusicFest (3 prix du CNA remis à de jeunes artistes de la C.B.)	
Alberta	Programme des musiciens ambassadeurs (PMA) : 7 000	IEM : 6 Collège Mount Royal (CMR) : 142 Série Débuts Aber Diamond : 1	TDE/PMA : 140 écoles Guides de l'élève du PMA : 7 000 Ateliers pour enseignants offerts par le PMA : 10
Saskatchewan	PMA : 3 000		TDE/PMA : 60 écoles Guides de l'élève du PMA : 3 000 Ateliers pour enseignants offerts par le PMA : 10
Manitoba		IEM : 1 Série Débuts Aber Diamond : 1	TDE : 633 écoles
Ontario	À l'interne : 31 039 Dans des écoles : 24 000	IEM : 18 Institut de musique orchestrale (IMO) : 2 Concours de la Bourse de l'Orchestre du CNA : 8 Série Débuts Aber Diamond : 3 Ateliers de maître du CNA : 370 Concerts pour les jeunes : 59	TDE : 4 206 écoles Guides d'étude avant-concert : 225 Conférences : 2 (600 enseignants rejoints) Futurs enseignants (universitaires) : 200 Guides de l'élève distribués : 6 100
Québec	Tournée de l'Orchestre du CNA : 6 557	IEM : 16 IMO : 2 Série Débuts Aber Diamond : 1 Ateliers de maître du CNA (Gatineau) : 66 Tournée de l'Orchestre du CNA : 1 426	TDE : 2 321 écoles Guides d'étude avant-concert : 25 Atelier pour enseignants offerts pendant la Tournée de l'Orchestre du CNA : 100 Conférences : 2 (600 enseignants rejoints)
Nouveau-Brunswick			TDE : 378 écoles
Nouvelle-Écosse		IEM : 2	TDE : 333 écoles
Île-du-Prince-Édouard			TDE : 59 écoles
Terre-Neuve-et-Labrador		IEM : 2 Série Débuts Aber Diamond : 1 Ateliers de maître (CNA/MusicGrid) : 15	TDE : 325 écoles

Promotion de la musique auprès des jeunes auditoires au CNA

Série des Concerts bouts d'chou du CNA et des Jeunesses Musicales du Canada : public familial (de 3 à 8 ans)

La quatrième saison des Concerts Bouts d'chou a connu un immense succès. Présentés en français et en anglais les dimanches après-midi, dans la salle Panorama du CNA, les quatre programmes de trois concerts ont fait salle comble (3 253 abonnés). Pour répondre à la forte demande, le CNA a ajouté un spectacle en anglais au cours de la saison 2006-2007. Les Jeunesses Musicales du Canada ont une fois de plus contribué aux cachets des artistes.



Skarazula

Le dimanche 19 novembre 2006 : Skarazula

Le groupe Skarazula, composé de Steve Grenier, de François Rainville et de François Perron, met en vedette toute une gamme d'instruments, dont la vièle à archet, la flûte irlandaise, la trompette marine et même l'oud! Les enfants sont partis à l'aventure dans l'Europe médiévale, sur les routes de France, d'Espagne, d'Italie, de Turquie et des

pays de l'Est... Les membres de ce groupe ont chanté en plusieurs langues et les enfants ont découvert avec eux des instruments un peu curieux.

Le dimanche 1^{er} avril 2007 : I Tromboni

Grâce au quintette I Tromboni, de Vancouver, des familles ont pu découvrir un large éventail de genres musicaux : musique populaire, jazz, musique du monde, de chambre et d'orchestre.

« Ils adorent ça! Certains des numéros ont vraiment été conçus pour stimuler les enfants et les faire bouger... Et les jeunes ne demandent pas mieux... Avec mes enfants, j'approfondis ma culture plus que jamais. » – Bruce Linton, père de deux garçons assistant à des Concerts Bouts d'chou (*Centretown News*, le 13 avril 2007)

Le dimanche 4 février 2007 : *A Cello for Chelsea / Le musicien des Glaces*

Écrite, composée et arrangée par la violoncelliste de l'Orchestre du CNA Margaret Munro Tobolowska avec l'aide d'invités spéciaux de Tutti Muzik, cette pièce a été présentée à guichets fermés. Intitulé *Le musicien des Glaces*, le spectacle de langue française tenu ce jour-là raconte l'histoire de la pauvre petite Elsie, qui est souffrante. Ses poupées, Marguerite et Gaston, bravent donc le froid et partent en mission pour trouver le remède miracle : une chanson magique.

Le dimanche 10 juin 2007 : *Le Dixieband : Le monde merveilleux du Dixie*

La musique électrisante du Dixieband marie harmonieusement les chaudes sonorités et les rythmes explosifs du jazz traditionnel de la Nouvelle-Orléans. Inspirée par un rêve, une vieille dame vigoureuse prénommée Miss New Orleans revit avec les spectateurs ses merveilleux souvenirs du blues, du charleston, du shimmy et du scat. Ce spectacle magique a fait vibrer toute la famille!

Concerts pour les jeunes TD Canada Trust : public familial (5 ans et plus)



Boris Brott

Depuis des générations, les familles comptant des enfants de cinq ans et plus sont initiées au monde enchanteur de la musique classique grâce aux Concerts pour les jeunes (CPJ) de l'Orchestre du Centre national des Arts. Le chef principal des Concerts pour les jeunes et la famille du CNA, Boris Brott, dirige et anime ces spectacles amusants et instructifs obtenus le samedi après-midi. Principalement commandités par le Groupe financier Banque TD, les concerts ont obtenu un succès remarquable auprès des spectateurs ottavien et ont été présentés à guichets fermés devant un public entièrement composé d'abonnés pendant six années consécutives, jusqu'à ce que le CNA double le nombre de spectacles du samedi après-midi en 2002-2003. Au total, 8 761 auditeurs ont assisté aux Concerts pour les jeunes en 2006-2007.

Une caractéristique unique des CPJ est l'utilisation sur scène de caméras qui projettent des images vidéo des musiciens sur un grand écran posé sur la scène et que nous appelons affectueusement l'Orchestre du CNAtron. Ce procédé permet aux petites personnes de l'auditoire de voir en gros plan ce qui se passe sur scène. L'Orchestre du CNAtron est présenté en collaboration avec Rogers Television, 22, qui fournit les caméras et le personnel technique pour chaque concert.



NAC Otron

Les activités interactives d'avant concert Dorémiville, tenues dans le Foyer du CNA, commencent 45 minutes avant le début de chaque concert et reposent sur la participation d'organismes et de particuliers de la communauté. Parmi les stations d'activité les plus prisées, notons les ateliers de musique et de bricolage. Dorémiville est unique en Amérique du Nord par sa portée, son professionnalisme et son ambiance festive. En plus de préparer les auditeurs au concert, les activités constituent une expérience éducative enrichissante.



Atelier de musique de Dorémiville

Au cours de la saison 2006-2007, le comité des activités Dorémiville des Concerts pour les jeunes (CPJ) a monté plus de 45 stations thématiques liées au concert qu'elles précèdent. Parmi les faits saillants de cette dernière saison, notons la participation de la Banque d'alimentation d'Ottawa, de la fanfare des Governor General's Foot Guards, de la Saunders Farm, de la Katharine Robinson School of Highland Dancing, de SuzukiMusic, de Musique pour jeunes enfants, de l'Ottawa Field Naturalists' Club, d'Environnement Canada, de la Fédération canadienne de la faune et de l'Académie des orchestres des jeunes d'Ottawa, une démonstration du Mallet Maniacs Marimba Ensemble, un présentoir de livres de la Bibliothèque publique d'Ottawa, un chemin de fer miniature NTrak, ainsi qu'une présentation du site Web CyberMuse du Musée des beaux-arts du Canada.

Le samedi 7 octobre 2006 : *Musique en fête*

Ce concert mettait en vedette la section des cuivres du CNA ainsi que la chanteuse lauréate d'un prix Juno Kiran Ahluwalia et les membres du Chœur des jeunes de la région d'Ottawa. Des anniversaires aux enterrements, des hymnes nationaux aux événements sportifs, du Diwali à l'Halloween, l'Orchestre du CNA a célébré la fin de semaine de l'Action de grâce comme jamais auparavant! Parmi les autres musiques de fête, citons *La Marseillaise*, l'hymne national français, la *Marche nuptiale* de Mendelssohn, la *Fanfare olympique* de John Williams, la *Marche du colonel Bogey* et l'ouverture de la *Musique pour les feux d'artifice royaux* de Haendel. L'émission *CTV News* a assuré la couverture de l'événement.

J'ADORE MON ORCHESTRE, PARCE QUE... J'aime le son puissant des instruments! – Abbigael, 12 ans

Le samedi 13 janvier 2007 : *Au rythme de la vie*

Ce spectacle, qui mettait en évidence la section des percussions de l'Orchestre du Centre national des Arts, a montré aux spectateurs comment la musique peut illustrer les rythmes du monde qui nous entoure. Au rang des invités spéciaux à ce spectacle figuraient le célèbre conteur Roch Carrier, le Loyal Kijabiro Drum Ensemble, la formation Bangers and Smash et trois jeunes percussionnistes présents pour l'occasion, dont deux sont d'anciens lauréats du concours annuel de la Bourse de l'Orchestre du CNA : Reynaliz Herrera et Jean-Sébastien Lacombe.



Roch Carrier

Le samedi 3 mars 2007 : *Un monde à écouter*

Ce concert proposait un voyage musical autour du monde, en des lieux réels et imaginaires. L'activité mettait en vedette Holly Carr, éminente sérigraphe de la Nouvelle-Écosse, le jeune bassoniste Gareth Thomas (lauréat du premier prix au concours de la Bourse de l'Orchestre du CNA en 2006), le joueur de cornemuse David Waterhouse, la jeune violoniste de tradition populaire Elly Wedge, les Gwen Cadman Stepdancers et le quintette à vents de l'Orchestre du CNA.

Le samedi 26 mai 2007 : *Le chant de la nature*

Ours, tigres et lions! Nous avons appris à chanter de ces animaux et avons vu les portraits enchanteurs de quelques dignes représentants du royaume animal. Au rang des invités spéciaux à ce spectacle figuraient les membres de la troupe de cirque Les 7 doigts de la main, acclamée dans le monde entier; l'Ottawa Chinese Arts Troupe; les jeunes musiciens Stanley Leong (violoncelle), Kerson Leong (violon), Mathieu Roussel-Lewis (piano) et David Lachapelle (piano); ainsi que le chœur Music for Young Children.



Concert pour les jeunes de l'OCNA : *Un monde à écouter*

Concerts des matinées scolaires de l'Orchestre du CNA : de la maternelle à la 12^e année

Depuis plus de 25 ans, élèves et enseignants prennent plaisir à écouter de la musique orchestrale interprétée en direct par l'Orchestre du CNA. Au cours de la saison 2006-2007, 16 170 élèves et enseignants ont assisté aux matinées scolaires. L'Orchestre y joue le rôle principal, tandis que des effets visuels saisissants intensifient l'expérience de la musique classique jouée en direct. La documentation élaborée par le personnel de l'éducation musicale et la séance d'orientation donnée aux enseignants un mois environ avant les concerts facilitent la préparation en classe. Des guides d'étude destinés aux élèves des cycles moyen et intermédiaire sont réalisés en français et en anglais sous forme de tabloïde par le quotidien de langue anglaise d'Ottawa, l'*Ottawa Citizen*, et sont distribués dans les écoles avant les concerts.

Matinée scolaire à l'intention des élèves du primaire :

les 5 et 6 février 2007

Orchestr'Art, une symphonie de couleurs

Plus de 6 000 élèves du jardin d'enfants à la troisième année se sont joints au chef d'orchestre et animateur Pierre Simard dans son exploration du monde des sons, des textures et des couleurs grâce à notre kaléidoscope musical, l'Orchestre du CNA. Au moyen d'un écran géant, les jeunes spectateurs ont pu découvrir comment les instruments de l'orchestre colorent la toile musicale du visualiste Joe Green! La magnifique musique de Dvořák, de Stravinski, de Tchaïkovski et d'autres grands compositeurs a illuminé la scène de mille feux sonores, captivant les très jeunes spectateurs.

Bravo! Mes élèves de 2^e année et moi avons beaucoup aimé le spectacle d'aujourd'hui, "Symphonie de couleurs". Le mariage de la couleur et de la musique était réussi. Bravo au chef d'orchestre, Jo Green (Pierre Simard) pour ses talents de musicien ET de comédien! Une autre réussite pour l'Orchestre du Centre national des Arts! - Lise Thibault, École Parkwood Hills



Peter Duschenes et
Danielle Desormeaux dans
Musique au clair de lune

Concerts à l'intention des élèves des cycles moyen et intermédiaire :

les 22 et 23 janvier 2007

Musique au clair de lune

De retour à la demande générale, le Théâtre Platypus s'est associé à l'Orchestre du CNA pour présenter *Musique au clair de lune*, coproduction des deux organismes acclamée partout dans le monde. Ce programme symphonique sans aucune parole, dirigé par Dan Warren, présente de la musique originale du compositeur d'Ottawa Patrick Cardy et des œuvres du répertoire romantique et contemporain pour évoquer la magie d'un conte merveilleux où deux vagabonds découvrent la musique et la beauté qui existent autour d'eux et qui les habitent. Les 6 500 élèves présents à ce concert ont été invités, pendant la *Berceuse* de Brahms, à accompagner l'Orchestre du CNA à la flûte à bec ou en chantant.

Concerts pour les élèves du secondaires :

le 30 novembre et le 1^{er} décembre 2006

L'ensemble Canadian Brass : *Brillance et classe!*

Les concerts des matinées scolaires offerts par l'ensemble Canadian Brass ont connu un succès retentissant, tant auprès des enseignants que des élèves, les ventes et l'auditoire ayant atteint un chiffre record. En raison du mauvais temps, la deuxième matinée, qui affichait complet à l'origine, n'a accueilli que 500 personnes au lieu de 2 300, ramenant l'assistance à 2 770 personnes pour les deux concerts. Toutes les personnes présentes ont pu entendre les plus grands succès du quintette et poser des questions à ses célèbres membres.

En plus de participer à ces activités tenues régulièrement, plus de 900 élèves et enseignants ont eu l'occasion exclusive d'assister à une répétition de l'Orchestre du CNA pour le spectacle *Le Magicien d'Oz*, le 17 mai 2007.



Canadian Brass



Le Maestro Zukerman en répétition avec l'Orchestre du CNA

Répétitions publiques de l'Orchestre du CNA : écoles secondaires

Quiconque a l'occasion d'entendre l'Orchestre du CNA répéter avec certains des meilleurs chefs d'orchestre et solistes et de rencontrer quelques-uns des artistes en vedette vit une expérience unique. Plus de 1 955 jeunes ont assisté aux 15 répétitions publiques pour les élèves tenues au cours de la saison 2006-2007.

« Nous vous remercions du fond du cœur d'avoir accueilli les élèves de l'académie Torah d'Ottawa et de l'école secondaire Yitzhak Rabin aux répétitions publiques. Nous sommes infiniment reconnaissants au Centre national des Arts de nous avoir donné la possibilité d'exposer nos jeunes à la musique. Votre programme est vraiment formidable! » – Rebecca Zuckerbrodt, directrice adjointe de l'académie Torah d'Ottawa et enseignante de français à l'école secondaire Yitzhak Rabin.

Billets à prix réduits pour étudiants

Billets à moitié prix pour étudiants :

En montrant une carte d'étudiant valide à la Billetterie du CNA, les jeunes peuvent se procurer des billets à moitié prix pour les concerts de l'Orchestre du CNA. Le nombre de billets étudiants étant limité, ceux-ci sont vendus selon le principe du premier arrivé, premier servi, et chaque étudiant a droit à un seul billet.

Ventes aux groupes :

Si vous planifiez une sortie de groupe des mois à l'avance ou si vous désirez assister à de nombreux concerts avec votre classe, sachez que l'Orchestre du CNA offre des tarifs avantageux pour les groupes de 10 élèves ou plus. Au total, 1 618 billets pour des concerts de l'Orchestre du CNA ont été vendus de cette manière à 58 groupes tout au long de la saison 2006-2007.

Buzz en direct^{mc} :

La septième saison du programme novateur Buzz en direct^{mc} du CNA vient de prendre fin : plus de 3 800 personnes s'y sont inscrites pour la saison 2006-2007 à Ottawa et Gatineau. Le programme permet aux étudiants d'acheter des billets de dernière heure à prix réduit pour des spectacles. Des 6 700 billets Buzz en direct vendus à Ottawa, plus de 2 560 étaient des billets de concerts de l'Orchestre du CNA, qui compte pour 38 p. 100 des ventes de Buzz en direct^{mc}.

Buzz en direct^{mc} est un programme du CNA qui accorde aux étudiants des rabais importants sur leurs billets et permet ainsi aux étudiants à temps plein de 13 à 29 ans d'explorer le monde de la musique classique et populaire, du théâtre classique et contemporain ainsi que du ballet et de la danse moderne, et ce, pour le prix d'un film. À Ottawa-Gatineau, les étudiants peuvent assister à des centaines de spectacles, y compris ceux produits par le CNA, Opéra Lyra Ottawa et l'Orchestre symphonique d'Ottawa, pour la modique somme de 10 \$.

Près de 29 000 étudiants se sont inscrits au programme depuis son lancement en septembre 2000, et il s'est vendu au-delà de 55 000 billets Buzz en direct^{mc} à ce jour. Si les spectacles de toutes les disciplines artistiques s'avèrent très prisés, le théâtre et le ballet classique ont toujours détrôné les autres types de productions au cours des dernières années. Le site Web bilingue du programme, www.buzzendirect.ca, permet aux élèves des deux villes d'obtenir des renseignements sur les spectacles à venir et d'acheter des billets en ligne. Le site comprend aussi un bulletin électronique et des hyperliens menant vers les sites Web des différents commanditaires.

J'ADORE MON ORCHESTRE, PARCE QUE... Il est au cœur de la programmation artistique de la capitale. Grâce à cet orchestre, les résidents de la région ont des occasions de montrer leurs talents. Le Centre national des Arts est un lieu où nous pouvons parfaire nos aptitudes en musique et mettre en valeur notre patrimoine artistique. – Sharlene, 19 ans

Promotion de la musique auprès des jeunes auditoires dans les écoles

Musiciens dans les écoles — Région de la capitale nationale

Ce programme de diffusion externe, qui est offert en français et en anglais aux écoles, a permis au CNA de rejoindre plus de 14 000 élèves au cours de l'année scolaire 2006-2007. Il se donne comme double mission de divertir les jeunes et de leur montrer les nombreux aspects de l'interprétation musicale. Des ensembles – dans une combinaison variée de vents, de cuivres, de cordes et d'instruments à percussion – se rendent dans les écoles participantes et donnent des concerts pour tous les niveaux dans les auditoriums et les salles de classe. À certains moments au cours de ces concerts, les élèves sont invités à interagir avec les musiciens, parfois comme chefs d'orchestre ou exécutants.



Quintette à cordes du CNA

Des 43 concerts du programme Musiciens dans les écoles (ensembles) tenus cette saison, 19 ont été offerts gratuitement aux écoles situées dans des quartiers défavorisés, et ce, grâce à la générosité d'un donateur anonyme. Toutes les prestations d'ensembles sont financées en partie par le Music Performance Trust Fund de l'American Federation of Musicians, La Great-West, compagnie d'assurance-vie (GW), Petro-Canada et les Amis de l'Orchestre du Centre national des Arts.

Programme des musiciens ambassadeurs — Alberta et Saskatchewan

« Sans le Programme des musiciens ambassadeurs, nombre de nos élèves n'auraient jamais eu l'occasion d'écouter et de voir "en personne" quelqu'un interpréter de la musique au violon. Les enseignants autant que les jeunes ont bénéficié de cette expérience. Merci d'avoir donné cette possibilité à notre école. »

– Bernie Wehlage, directeur de l'école primaire Milk River, à Milk River (Saskatchewan)

Le Programme des musiciens ambassadeurs du CNA jette des ponts entre les communautés, incitant des élèves et leurs enseignants à intégrer la musique à leur vie quotidienne. Mené par six musiciens enseignants en Alberta et en Saskatchewan, le Programme des musiciens ambassadeurs comprenait en 2006-2007 115 exposés dans des écoles et 10 séminaires pour enseignants, lesquels ont rejoint plus de 10 000 élèves des 4^e, 5^e et 6^e années et 500 enseignants d'écoles de langue française, de langue anglaise et des Premières nations. Les écoles participantes ont reçu plus de 10 000 guides de l'élève et 200 trousse de l'enseignant *Vivaldi et les Quatre Saisons*. Le CNA a continué de renforcer ses partenariats avec les quatre grands orchestres de l'Alberta et de la Saskatchewan (l'Orchestre philharmonique de Calgary et les orchestres symphoniques d'Edmonton, de Regina et de Saskatoon) et ses liens avec les ministères de l'Éducation de l'Alberta et de la Saskatchewan) de sorte que le Programme des musiciens ambassadeurs cadre maintenant avec les efforts soutenus déployés par ces intervenants pour promouvoir l'enseignement et le rayonnement de la musique dans la région.



La musicienne ambassadrice Samantha Whalen à Calgary

SURVOL du Programme des musiciens ambassadeurs de 2006-2007 :

- ◆ Plus de 10 000 élèves ont assisté aux exposés faits dans les écoles dans le cadre du Programme des musiciens ambassadeurs.
- ◆ Au-delà de 500 enseignants ont participé aux ateliers et assisté à des exposés dans les écoles.
- ◆ Le CNA a distribué aux écoles participantes de l'Alberta et de la Saskatchewan 200 trousse de l'enseignant *Vivaldi et les Quatre Saisons* comprenant chacune un enregistrement des *Quatre Saisons* réalisé par l'Orchestre du CNA et le maestro Zukerman.
- ◆ Le CNA a distribué aux écoles participantes 100 unités d'enseignement élaborées par les concepteurs de programmes Janie Fries (Saskatchewan) et Robert de Frece (Alberta).
- ◆ Le CNA a distribué aux écoles participantes 10 000 exemplaires du guide de l'élève *Vivaldi et les Quatre Saisons*.
- ◆ 2005-2006, 2006-2007 : Des écoles des Premières nations ainsi que des écoles francophones et anglophones de l'Alberta et de la Saskatchewan ayant participé au programme, 70 p. 100 se trouvaient en régions rurales et 30 p. 100, en régions urbaines.

Formation et mise en valeur des jeunes artistes de la relève

Institut de musique orchestrale : expérience pilote

L'épanouissement des jeunes artistes est un aspect clé de la vision du Centre national des Arts en matière d'éducation, comme en témoigne l'Institut estival de musique, qui en est maintenant à sa neuvième année d'existence. Dans le but d'élargir cette vision, le CNA a mis sur pied, en janvier 2007, un programme de formation professionnelle supervisé par son directeur musical, Pinchas Zukerman. L'Institut de musique orchestrale (IMO) offre une véritable expérience en milieu de travail à des étudiants de niveau postsecondaire ou universitaire de deuxième cycle exceptionnellement doués, et aide de jeunes musiciens à se préparer à entreprendre une carrière au sein d'un orchestre. La saison 2006-2007 était l'année d'essai de l'Institut; cinq cordistes ont été sélectionnés pour répéter avec l'Orchestre du CNA et peut-être se produire avec lui dans divers programmes concertants échelonnés sur cinq semaines non consécutives. En plus de se joindre à la section des cordes de l'Orchestre du CNA, les cinq jeunes participants ont reçu des leçons particulières ainsi que des cours de musique de chambre et ont bénéficié d'autres possibilités de mentorat pour se préparer à leur carrière de musiciens d'orchestre professionnels.

Andréa Armijo Fortin - violoniste, 26 ans, Canadienne (récipiendaire d'une subvention du Conseil des arts et des lettres du Québec)
« Je suis très heureuse de participer à la première édition annuelle de l'Institut de musique orchestrale. Selon moi, ce programme offre beaucoup de possibilités et est essentiel pour les jeunes musiciens aspirant à une carrière au sein d'un orchestre. »

Mary-Kathryn Stevens - violoniste, 24 ans, Canadienne (Conservatoire de musique de la Nouvelle-Angleterre)
« Le fait de pouvoir travailler avec le maestro Dudamel et admirer le maestro Zukerman en concert était un merveilleux complément à une expérience déjà incroyable en soi! »

Des élèves de l'IMO ont participé aux activités suivantes au cours de la saison 2006-2007 :

- ◆ 21 répétitions avec l'Orchestre du CNA et 12 concerts dirigés par le maestro Zukerman à la salle Southam et au Roy Thomson Hall de Toronto.
- ◆ Rétroactions suivant les séances de mentorat des partenaires de pupitre et des accompagnateurs de l'Orchestre du CNA.
- ◆ Séances d'encadrement en musique de chambre sur le *Quintette à cordes* de Dvořák avec Carole Sirois, violoncelliste, Jethro Marks, alto solo associé, et Joel Quarrington, contrebasse solo de l'Orchestre du CNA.
- ◆ Séance d'encadrement de deux heures simulant une répétition avec l'Institut de musique de Cleveland, animée par le gestionnaire de formation d'artistes et rayonnement de l'Orchestre du CNA, Douglas Sturdevant.
- ◆ Leçons particulières données par la violoniste Elaine Klimasko, le violoniste Edvard Skerjanc, l'alto solo associé Jethro Marks, le violoncelle solo Amanda Forsyth et la contrebasse solo Joel Quarrington, qui font tous partie de l'Orchestre du CNA.
- ◆ Déjeuner-causerie animé par Geneviève Cimon, directrice intérimaire de l'éducation musicale du CNA, Natalie Rumscheidt, agente principale de marketing, et Jayne Watson, directrice des Communications, dans le but d'échanger sur le rôle des communications, du marketing et de l'éducation à l'Orchestre du CNA.
- ◆ Déjeuner-causerie avec des musiciens de l'Orchestre du CNA au sujet des conseils à retenir pour les auditions, animé par des musiciens de l'ensemble; exposé de Gustavo Dudamel et de Pinchas Zukerman sur le mouvement orchestral touchant la jeunesse vénézuélienne.
- ◆ Tous les élèves de l'IMO ont été mis en vedette dans deux *baladOrchestre du CNA*, soit les 31 mai et 2 juin derniers (l'un en français, animé par Marjolaine Laroche, assistante contrebasse solo de l'Orchestre du CNA, et l'autre en anglais, animé par Christopher Millard, basson solo de l'Orchestre du CNA).
- ◆ Le 31 mai, les élèves de l'IMO ont présenté à l'école publique Rockcliffe Park un concert gratuit de musique de chambre auquel M^{me} Harper, épouse du premier ministre, a assisté.



L'Institut estival de musique du CNA

L'Institut estival de musique (IEM) du CNA attire des jeunes gens talentueux du Canada et du monde entier qui souhaitent participer à des activités éducatives exceptionnelles, et accroît du même coup la visibilité du Centre national des Arts en faisant ressortir le rôle éducatif de celui-ci à l'échelle nationale et internationale. Plusieurs élèves ont pu lancer leur carrière du fait même de leur participation à l'un des trois programmes. Jeunes artistes, chefs d'orchestre et compositeurs ont collaboré avec l'Orchestre du CNA à titre d'artistes invités, se sont joints à celui-ci ou ont obtenu un stage d'une durée maximale d'un an qui leur a permis de travailler comme chefs d'orchestre ou compositeurs associés au CNA.

Sous la direction de Pinchas Zukerman et grâce au généreux soutien des donateurs de la Fondation du Centre national des Arts, l'Institut estival de musique du CNA est devenu un pôle d'attraction reconnu pour les jeunes artistes classiques les plus prometteurs du monde. De talentueux interprètes ainsi que des chefs d'orchestre et des compositeurs en début de carrière y reçoivent un enseignement et un mentorat professionnels de niveau avancé. Riche d'étudiants prodigieux et de professeurs exceptionnels venus de divers pays, l'Institut fait découvrir le monde au Canada et le Canada au reste du monde.

Comme la généreuse contribution des donateurs de la Fondation du CNA représente la principale source de financement de l'Institut, elle s'avère absolument vitale pour la croissance et la réussite continues de ce programme. L'Institut estival de musique est financé par des dons privés, l'Association de l'Orchestre du CNA et la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation de la Fondation du CNA (partenaire fondateur : TELUS). Il bénéficie également de commandites importantes offertes par : la Banque Scotia, TransAlta, Universal, l'Université d'Ottawa et Galaxie, le réseau de musique continue, par l'entremise du programme des Prix Étoiles Galaxie de Radio-Canada.

Institut estival de musique : Programme des jeunes artistes

Le Programme des jeunes artistes (PJA) a établi la taille idéale de son groupe d'étudiants à 45 participants de niveau avancé, soit un peu moins que les 51 de l'année dernière, en plus des 20 élèves du groupe Cordes juniors qui ont suivi le programme l'été passé.

Au total, 23 Canadiens d'un océan à l'autre (T.-N.-L., N.-É., Qc, Ont., Man., Alb., C.-B.) et 22 élèves étrangers provenant de 10 pays (Allemagne, Autriche, Chine, Corée, Espagne, États-Unis, Hongrie, Israël, Norvège et République tchèque) ont pris part à des ateliers « œuvres en gestation », à des ateliers de maître, à la deuxième édition annuelle du concert de la série Midis sous le pont de la Commission de la capitale nationale, à trois concerts de musique de chambre, à des réceptions et aux deux concerts soulignant la fête du Canada, ce qui leur a donné de nombreuses occasions de se produire en public.

Le PJA a aussi bénéficié de l'expertise du répétiteur de musique de chambre invité Eugene Drucker, violoniste et membre fondateur du Quatuor à cordes Emerson, qui est venu, au cours de la dernière semaine, encadrer les formations réunissant des étudiants avancés en musique de chambre.



Les contrebassistes du PJA 2007 en répétition



Participants, enseignants et personnel de l'édition 2007 de l'Institut estival de musique

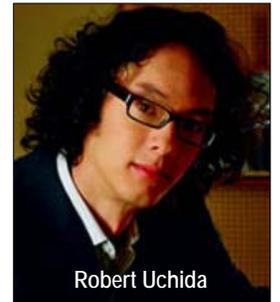


Benita Valente

Le PJA a mis à l'essai cette année un nouveau volet vocal animé par Benita Valente, soprano invitée qui, au cours de sa carrière, a pris part à de nombreux spectacles lyriques avec l'Orchestre du CNA dans le cadre du Festival Ottawa au cours des années 1970 et 1980. Après une absence d'une vingtaine d'années, M^{me} Valente est revenue à Ottawa pour offrir un encadrement en musique de chambre vocale, donner un atelier de maître sur le chant à six chanteurs aspirants de la région d'Ottawa et de Montréal et enseigner à deux jeunes chanteurs originaires d'Ottawa – Joyce El-Khoury, soprano et Jonathan Estabrooke, baryton. Ces derniers ont été ravis de participer au PJA et de recevoir les conseils de M^{me} Valente en prévision de leur prestation avec l'Orchestre du CNA au cours des concerts donnés le jour de la fête du Canada. M^{me} Valente et les chanteurs ont également pris part à une séance organisée à l'intention des directeurs d'orchestre et axée sur la direction de chanteurs.

Le groupe Cordes juniors, qui se composait de 20 élèves, dont 18 étaient issus de quatre provinces canadiennes (N.-É., Qc, Ont., Alb.), les deux autres provenant respectivement des États-Unis et de la Corée et, pour la première fois, d'un pianiste, Jan Lisiecki. (Jan Lisiecki est déjà connu de bon nombre pour s'être produit en spectacle avec l'Orchestre du CNA à trois reprises au cours de la dernière saison). Elaine Klimasko, Margaret Munro Tobolowska, Carole Sirois et Grigory Kalinvosky ont enseigné au groupe Cordes juniors, dont les membres ont également eu droit à des leçons particulières sous la direction des professeurs chevronnés Patinka Kopec, Hans Jensen et Pinchas Zukerman.

L'un des succès les plus marquants du PJA a sans aucun doute été le retour au bercail de l'un de nos jeunes artistes qui est devenu un musicien professionnel accompli et enseigne maintenant aux Cordes juniors. Robert Uchida, qui a participé pendant quatre étés au PJA tout en étant inscrit à temps plein à la Manhattan School of Music (MSM) avec Pinchas Zukerman, s'est récemment vu confier le poste de violon solo de l'Orchestre symphonique de la Nouvelle-Écosse. Comme M. Uchida enseigne également au niveau précollégial à la MSM, il nous a semblé tout indiqué de lui offrir un poste d'assistant à l'enseignement cet été auprès d'Elaine Klimasko pour les élèves de niveau junior qui étudient le violon.



Robert Uchida

Bryan Wagorn, pianiste, également participant de longue date au PJA, a agi l'été dernier à titre d'accompagnateur et de mentor attiré des Cordes juniors. Sa précieuse contribution en tant que mentor et répétiteur a grandement aidé les élèves à se perfectionner.

Institut estival de musique : Programme de direction d'orchestre



Maestro Kenneth Kiesler

On ne saurait trop souligner le talent du maestro Ken Kiesler et le leadership dont il fait preuve au sein du Programme de direction d'orchestre. Son enseignement interpelle et inspire toujours et le maestro s'est montré attentif à chacun des cinq chefs d'orchestre qui ont pris part au programme cet été : Justin Bischof (39 ans, Canada), Alondra De la Perra (26 ans, Mexique/États-Unis), Paul Kim (26 ans, États-Unis), Benjamin Rous (29 ans, États-Unis) et Dinuk Wijeratne (28 ans, Sri Lanka/Canada). Sept auditeurs libres se sont joints aux chefs d'orchestre et ont participé à la séance d'ouverture au cours de laquelle M. Kiesler les a invités à établir leurs objectifs. Après deux jours consacrés à l'étude de partitions, les ateliers de direction ont débuté à l'Université d'Ottawa, où les participants ont travaillé pendant six jours en compagnie d'un quintette à cordes de l'Orchestre de la francophonie canadienne et du pianiste Jean Desmarais, auxquels s'est jointe la section des

vents du PJA pour certaines œuvres du répertoire. Deux importantes répétitions avec l'Orchestre du CNA ont permis aux chefs d'orchestre de se préparer au concert du Programme de direction d'orchestre qui proposait un choix magnifique d'œuvres du répertoire classique interprétées par l'Orchestre du CNA. Le concert a remporté un franc succès et le public enthousiaste a ovationné et couvert d'applaudissements les cinq chefs d'orchestre. Après le concert, une réception festive « Les Rencontres magistrales » a permis à plus de 700 donateurs de se rencontrer et de présenter leurs félicitations aux chefs d'orchestre et aux autres élèves de l'IEM.

« Ken Kiesler est un enseignant et un mentor passionné! Son engagement envers l'art est inspirant. »
– Participant au Programme de direction d'orchestre de 2007

PARTICIPANTS À L'INSTITUT ESTIVAL DE MUSIQUE 2007

PARTICIPANTS AU PROGRAMME DES JEUNES ARTISTES 2007

Participants canadiens (55 au total)

Prénom	Nom de famille	Instrument	Age	Citoyenneté
COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Roxi	Dykstra	Alto	25	Houston, C.-B.
Kendra	James	Alto	19	Kamloops/ Vancouver, C.-B.
Ashton	Lim	Violoncelle	20	Vancouver, C.-B.
ALBERTA				
Keith	Hamm	Alto	18	Rosebud, Alb.
MANITOBA				
Garrett	Hudson	Flûte	22	Winnipeg, Man.
ONTARIO				
Roderick	McLeod	Alto	24	Brampton, Ont.
Nick	Bobas	Contrebasse	26	Ottawa, Ont.
Patrick	Graham	Clarinete	22	Ottawa, Ont.
Won-Hee	Lee	Violon	18	Ottawa, Ont.
Loewi	Lin	Violoncelle	24	Ottawa, Ont.
Adrian	Anantawan	Violon	23	Ottawa/Toronto, Ont.
Talisa	Blackman	Piano	20	Toronto, Ont.
QUÉBEC				
Nicholas	Chalk	Contrebasse	21	Montréal, Qc
Octavie	Dostaler Lalonde	Violoncelle	19	Montréal, Qc
Amaryllis	Jarczyk	Violoncelle	20	Montréal, Qc
Raphael	McNabney	Contrebasse	24	Montréal, Qc
Ronny	Michael	Piano	18	Montréal, Qc
Laure	Valiquette-Talbot	Cor	24	Montréal, Qc
Isabelle	Lépine	Basson	25	Québec, Qc
Marie-Eve	Poupart	Violon	20	Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
Marjorie	Tremblay	Hautbois	22	Trois-Rivières, Qc
NOUVELLE-ÉCOSSE				
Ian	Roberts	Contrebasse	19	Halifax, N.-É.

Participants étrangers (30 au total)

Prénom	Nom de famille	Instrument	Age	Citoyenneté
Johanna	Pichlmair	Violon	17	Autriche
Qiaoni (Jenny)	Liu	Piano	17	Chine
Miroslav	Ambros	Violon	20	République tchèque
Karel	Vrtiska	Piano	17	République tchèque
Ulrike	Schmitz	Violon	24	Allemagne
Bela	Horvath	Alto	24	Hongrie
Itamar	Zorman	Violon	21	Israël
Jung-Eun	Ahn	Violon	23	Corée
Anna Margrethe	Nilsen	Violon	19	Norvège
Jesus	Reina	Violon	20	Espagne
Christian	Atanasiu	Alto	24	États-Unis
Brendan	Conway	Violon	19	États-Unis
JoAnna	Farrer	Violon	24	États-Unis
Yemi	Gonzales	Alto	21	États-Unis
Crista	Kende	Alto	21	États-Unis
Jonathan	Lewis	Violoncelle	24	États-Unis
David	Lisker	Violon	21	États-Unis
Cecee	Pantikian	Violon	24	États-Unis
Char	Pescott	Violoncelle	19	États-Unis
Thomas	Rodgers	Violon	19	États-Unis
Anna	Williams	Violon	21	États-Unis
Alice	Yoo	Violoncelle	22	États-Unis
Alicia	Ward	Violoncelle	21	États-Unis/Canada

PARTICIPANTS À L'INSTITUT ESTIVAL DE MUSIQUE 2007

PARTICIPANTS AUX CORDES JUNIORS 2007

Participants canadiens (16 au total)

Prénom	Nom de famille	Instrument	Âge	Citoyenneté
ALBERTA				
Jan	Lisiecki	Piano	12	Calgary, Alb.
Meghan	Nenniger	Violon	15	Calgary, Alb.
Victoria	Lee	Violon	14	Calgary, Alb.
ONTARIO				
Morgan	Ostrander	Alto	17	Almonte, Ont.
Eric	Burge	Alto	14	Kingston, Ont.
Deanna	Choi	Violon	14	Kingston, Ont.
Rachel	Aptowitzer	Violoncelle	18	Ottawa, Ont.
Michael	Blais	Violoncelle	20	Ottawa, Ont.
Carmen	Bruno	Violoncelle	15	Ottawa, Ont.
Mitchell	Gibbens-Schneider	Violon	13	Ottawa, Ont.
Sarah	Williams	Violon	17	Ottawa, Ont.
Yolanda	Bruno	Violon	17	Ottawa, Ont.
Zubaida	Azezi	Violon	17	Toronto, Ont.
QUÉBEC				
Sandrine	Masse-Savard	Alto	15	Gatineau, Qc
Noémie	Raymond-Friset	Violoncelle	15	Longueuil, Qc
NOUVELLE-ÉCOSSE				
Maia	Bruce	Violoncelle	14	Halifax, N.-É.

Participants étrangers (4 au total)

Prénom	Nom de famille	Instrument	Âge	Citoyenneté
Mohammed	Azmi	Alto	18	Israël
Hannah	Ji	Violon	16	Corée
Adrianna	Mateo	Violon	16	États-Unis
Sarah-Hadley	Yakir	Violon	13	États-Unis/Canada

PROGRAMME DE DIRECTION D'ORCHESTRE PARTICIPANTS ET AUDITEURS LIBRES 2007

Participants

Prénom	Nom de fam.	Age	Citoyen neté
Justin	Bischof	39	Toronto, Ont.
Alondra	De la Parra	26	Mexique/États-Unis
Paul	Kim	26	États-Unis
Benjamin	Rous	29	États-Unis
Dinuk	Wijeratne	28	Halifax, N.-É./Sri Lanka

Auditeurs libres

Prénom	Nom de fam.	Age	Citoyenneté
Yi-Ting	Chen	23	Mississauga, Ont.
Leslie	Dala		Vancouver, C.-B.
Peter	Freisenger		Etats-Unis
Jun	Kim	33	Vancouver, C.-B./Corée
Marie-France	Mathieu	26	Boischatel, Qc
Vernon	Regehr	32	St. John's, T.-N.
Brian	Wismath	29	Toronto, Ont.

PROGRAMME DES JEUNES COMPOSITEURS PARTICIPANTS ET AUDITEURS LIBRES 2007

Participants

Prénom	Nom de fam.	Age	Citoyenneté
Darlene	Chepil Reid	48	Thunder Bay, Ont.
Hee Yun	Kim	36	É.-U./Corée
Theo	Matien	28	Toronto, Ont.
Carl	Schimmel	36	Etats-Unis

Auditeurs libres

Prénom	Nom de fam.	Âge	Citoyenneté
Éric	Champagne		Montréal, Qc
Tony	Leung		Toronto, Ont.
Gabriel	Major-Marothy		Ottawa, Ont.
Matthew	Tozer		London, Ont.

Institut estival de musique : Programme des jeunes compositeurs

Gary Kulesha a animé une édition très réussie du Programme des jeunes compositeurs (PJC), en compagnie du compositeur invité John McCabe de Londres, expert qui avait pour mandat d'offrir encadrement et enseignement. Il y avait un autre invité spécial en la personne de Russell Hartenberger de l'ensemble Nexus, venu de Toronto pour parler des techniques de la percussion et de l'écriture pour ce type d'instruments. Quatre compositeurs ont pris part au programme suivi également, pour la première fois, par quatre auditeurs libres. Les responsables du programme ont sélectionné deux Canadiens et deux Américains après un processus d'audition officiel de 57 candidatures. Chaque candidat avait soumis une de ses compositions à un comité d'examen composé de Gary Kulesha, d'Alexina Louie, compositrice lauréate du CNA, et de David Jaeger, producteur à la radio anglaise de CBC Radio.



Jean-Philippe Tremblay, directeur musical et chef de l'Orchestre de la francophonie canadienne (OFC), était de retour avec 12 musiciens de l'OFC et les pianistes Katherine Chi et Bridgette Poulin afin de peaufiner et d'interpréter les nouvelles œuvres écrites par les quatre compositeurs au concert Place aux classiques de demain, le 27 juin. Au cours de ce concert, les musiciens ont interprété *Rainforest* de McCabe, le *Trio pour violon, cor et piano* de Kulesha et les *Variations pour orchestre de chambre*, œuvre composée par Scott Good, ancien participant au PJC, sans oublier les premières des nouvelles œuvres écrites par les quatre jeunes compositeurs, qui ont été jouées pour la première fois. Le concert a attiré environ 500 personnes à la salle Southam et a été enregistré par CBC Radio en vue de sa diffusion ultérieure.

« Il s'agit du meilleur programme estival destiné aux compositeurs auquel il m'a été donné de participer »
 – Participant au Programme des jeunes compositeurs de 2007

Séries d'ateliers de maître du CNA

Les départements de la Musique et des Nouveaux médias du Centre national des Arts présentent des séries d'ateliers de maître animés par des membres de l'Orchestre du CNA et des musiciens de renommée internationale, dont bon nombre se produisent avec l'Orchestre du CNA pendant la saison en cours. Ces ateliers offrent aux participants une occasion unique d'améliorer la qualité technique et artistique de leur interprétation musicale. Les séries d'ateliers de maître de 2006-2007 ont remporté un vif succès et profité à de jeunes musiciens de divers établissements d'enseignement, soit l'Université d'Ottawa, le Conservatoire de musique de Gatineau et le Conservatoire du Collège Mount Royal de Calgary.

Jon Kimura Parker



Dans le cadre de la Série internationale du CNA, une série d'ateliers de maître produite en collaboration avec l'Université d'Ottawa, le pianiste de renom Jon Kimura Parker a dirigé un atelier de deux heures le 15 février 2007.

En 2006-2007, la Série de l'Orchestre du CNA a été l'occasion pour l'alto solo associé Jethro Marks, l'assistant violoncelle solo David Hutchenreuther et la clarinette Peter Smith de donner chacun un atelier de maître auxquels ont assisté avec bonheur des élèves et des professeurs du Conservatoire de musique de Gatineau.

Par ailleurs, plusieurs ateliers de maître ont été offerts par des membres du corps professoral de l'Institut estival de musique (IEM), dont un atelier de maître sur le violoncelle animé par Hans Jorgen Jensen, un sur le violon et l'alto dirigé par Pinchas Zukerman et Patinka Kopec, et un autre sur le chant, donné par Benita Valente. Même si ces ateliers s'adressaient à des musiciens de niveau avancé du Programme des jeunes artistes, des élèves du niveau junior ont eu la chance d'y assister, en plus de pouvoir participer à des ateliers publics donnés par les professeurs du Programme Cordes juniors.

La série De Manhattan au canal Rideau, qui est produite par le CNA dans le cadre de son projet Hexagone en collaboration avec la Manhattan School of Music, consiste à diffuser en direct par connexion à large bande des ateliers de maître sur le jazz à la Manhattan School of Music de New York. Au cours de la saison 2006-2007, quatre de ces ateliers ont été présentés, soit ceux donnés le 6 octobre par le saxophoniste Dick Oatts, le 15 novembre par le vocaliste Peter Eldridge, le 12 décembre par Joe Temperly et le 11 avril par le pianiste Kenny Baron. Cette série a été fort populaire auprès des publics de la région, ayant attiré 300 auditeurs.

Partenariat entre le CNA et le Collège Mount Royal (CMR) — Alberta



Ian Bernard

Le Centre national des Arts et le Conservatoire du Collège Mount Royal (CMR) ont établi un partenariat solide qui leur permet d'accroître leur capacité d'aider de jeunes musiciens de l'Alberta à développer leur talent en leur offrant des ateliers de maître ainsi que des occasions spéciales d'approfondir leurs connaissances et de se produire en public avec l'Orchestre du CNA.

Pendant la saison 2006-2007, plus de 140 élèves et anciens du Conservatoire du Collège Mount Royal ont profité de cette collaboration.



Charles Hamann



Elaine Klimasko

Série d'ateliers de maître par connexion à large bande de l'Orchestre du CNA et du CMR

La série d'ateliers de maître du CNA et du CMR fait appel à la vidéoconférence à large bande pour jumeler d'éminents musiciens enseignants de l'Orchestre du CNA à de brillants étudiants en musique du Conservatoire du Collège Mount Royal. Grâce aux plus récentes technologies et à de l'équipement audiovisuel de haute fidélité, ces séances permettent d'établir une liaison « en temps réel » entre les maîtres et leurs apprentis. La série est produite dans le cadre du projet Hexagone du CNA, en association avec le Conservatoire du Collège Mount Royal.



Joanna G'froerer



Joel Quarrington

Au cours de la dernière saison, sept musiciens enseignants de l'Orchestre du CNA (Ian Bernard, timbales; Elaine Klimasko, violon; Joel Quarrington, contrebasse; Karen Donnelly, trompette; Charles Hamann, hautbois; Joanna G'froerer, flûte; Lawrence Vine, cor) ont ainsi travaillé avec 27 jeunes artistes du Conservatoire du Collège à l'occasion d'ateliers de maître auxquels ont assisté plus de 80 élèves.



Lawrence Vine

« En participant à un atelier de maître offert sur Internet par l'Orchestre du CNA, j'ai eu la chance extraordinaire de jouer pour Charles Hamann, l'un des plus grands hautboistes au pays, et de recevoir des conseils du maestro! En tant qu'élève de la Mount Royal Academy of Music, je suis très heureuse qu'on m'ait donné cette merveilleuse occasion! » – Alison Fogtman, élève au programme avancé du Conservatoire du Collège Mount Royal



Karen Donnelly

Programme canadien de résidence du CNA et du CMR

Le 20 mars 2007, Pinchas Zukerman, directeur musical de l'Orchestre du CNA, Amanda Forsyth, violoncelle solo de l'Orchestre du CNA, Jessica Linnebach, violon de l'Orchestre du CNA, et Ashan Pillai, alto (qui font tous partie de l'Ensemble de chambre Zukerman) se sont rendus au Conservatoire du Collège Mount Royal afin d'y offrir une résidence d'un journée et d'y animer six ateliers de maître dont ont bénéficié 31 élèves.



Amanda Forsyth



Pinchas Zukerman

Possibilités pour des élèves du Conservatoire du Collège Mount Royal de participer à l'Institut estival de musique du CNA

Cet été, cinq élèves du Conservatoire du Collège Mount Royal comptaient parmi les 85 jeunes musiciens sélectionnés pour participer à l'Institut estival de musique du CNA. Quatre d'entre eux ont pris part au Programme Cordes juniors tandis que le cinquième avait été invité au Programme des jeunes artistes.



Jessica Linnebach

Les élèves et anciens du Conservatoire du Collège Mount Royal en spectacle!

Grâce à un cadeau de l'Orchestre du CNA, en janvier 2007, une élève du CMR, Arlen Hlusko, a pu se produire en concert avec l'Orchestre du CNA dans le cadre de matinées scolaires en compagnie du Théâtre Platypus, de réputation internationale. Jouer avec l'Orchestre du CNA devant 8 000 élèves de la 4^e à la 8^e année alors qu'elle était à mi-parcours dans ses études s'est avéré une expérience formidable pour cette jeune violoncelliste aspirant à faire une carrière de musicienne.

Le Centre national des Arts a pu faire connaître le jeune pianiste de 12 ans Jan Lisiecki à l'échelle du pays en l'invitant à jouer à la salle Southam avec l'Orchestre du CNA à l'occasion de la fête du Canada devant de très nombreuses personnes dont beaucoup étaient venues des quatre coins du pays pour célébrer la fête nationale dans la capitale. Le directeur musical de l'Orchestre du CNA, Pinchas Zukerman, a été si impressionné par la maturité du jeune musicien et sa maîtrise du jeu qu'il l'a invité à se produire à l'occasion de la 10^e édition du Gala du CNA. Lors du Gala, Jan Lisiecki et le Conservatoire du Collège Mount Royal ont été présentés à l'assistance, qui comptait de nombreux députés et chefs de file du monde des affaires. L'une des plus grandes admiratrices de Jan était nulle autre que la femme du premier ministre, M^{me} Laureen Harper, qui a accepté de présider la collecte de fonds annuelle du Collège Mount Royal, intitulée *The Feast of Sound and Song*.

Le Centre national des Arts et la Société Radio-Canada produisent la série Débuts Aber Diamond, diffusée dans tout le pays au cours de l'émission *Studio Sparks*, animée par Eric Friesen. Le CNA était fier d'y présenter d'anciens élèves du Conservatoire du Collège Mount Royal, Yuja Wang, Arnold Choi et Li Teng, qui sont tous en voie d'acquiescer une réputation internationale et dont une diffusion en direct sur les ondes de Radio-Canada ne peut qu'aider à promouvoir la carrière.

« L'Orchestre du CNA est l'un des ensembles les plus remarquables au Canada. Le partenariat qui l'unit au Conservatoire du Collège Mount Royal permet aux élèves d'interagir avec les musiciens et leur chef, le grand violoniste et chef d'orchestre Pinchas Zukerman. Nous avons déjà enrichi nos programmes de rencontres directes, de cours interactifs par vidéo et d'occasions inestimables pour les artistes émergents de se produire avec ce merveilleux orchestre! » – Paul Domian, directeur du Conservatoire du Collège Mount Royal

Partenariat entre le CNA et MusicGrid : séances d'encadrement particulières et pour ensembles offertes par connexion à large bande

Douglas Sturdevant, ancien trompette solo de l'Orchestre du CNA et actuel gestionnaire de formation d'artistes et rayonnement de l'Orchestre du CNA, a animé plus de 15 séances d'encadrement particulières et pour ensembles auxquelles ont participé au-delà de 50 jeunes instrumentistes à vent à l'école secondaire Holy Heart of Mary, à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), grâce à MusicGrid, projet de vidéoconférence par connexion à large bande mené par le Centre de recherches sur les communications en partenariat avec les laboratoires Carleton Immersive Media Studio, à Ottawa.

Bourse de l'Orchestre du CNA

La Bourse de l'Orchestre du CNA fournit un soutien financier à des jeunes musiciens d'orchestre canadiens afin qu'ils puissent se perfectionner. Créé en 1979 par les membres de l'Orchestre du CNA, le concours de la Bourse de l'Orchestre du CNA permet de remettre des bourses et d'autres prix à des étudiants en musique de 16 à 24 ans qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Les bourses sont décernées à de jeunes musiciens dont la résidence familiale se trouve dans la région de la capitale nationale ou qui ont poursuivi, dans la région et pendant l'année, un programme d'études reconnu les préparant à une carrière de musicien professionnel d'orchestre. Chaque année, un jury choisit les lauréats par voie d'auditions et de sélections.

Un concert-bénéfice de musique de chambre organisé par le Comité de la Bourse de l'Orchestre du CNA au profit du fonds en fiducie de l'Orchestre du CNA, qui sert à financer le concours de la Bourse de l'Orchestre du CNA et le prix Vic Porner, a été présenté dans le Salon du CNA le 1^{er} avril. Pour une cinquième année consécutive, les Amis de l'Orchestre du CNA ont offert de doubler les fonds recueillis. Au total, 129 personnes sont venues écouter les musiciens de l'Orchestre du CNA (notamment les premiers vents de l'Orchestre, de même que les violonistes Edvard Skerjanc et David Thies-Thompson) jouer des œuvres de Mozart, de Prokofiev et de Reicha. Avec le don de contrepartie de 2 000 \$ des Amis de l'Orchestre du CNA, le montant recueilli au profit du Fonds de fiducie de l'Orchestre du CNA s'est élevé à 4 084 \$.



Des prix totalisant 18 500 \$ ont été remis à huit finalistes lesquels ont tous participé à un concert spécial au Studio du CNA le 25 mai. Des 35 élèves inscrits, 24 ont passé une audition préliminaire à l'Université d'Ottawa les 18 et 19 mai. Environ 160 personnes ont assisté aux auditions finales.

Les membres invités du jury étaient John Gomez (directeur musical de l'Académie des Orchestres des jeunes d'Ottawa), Gary Hayes (ancien animateur et réalisateur à CBC) et Stéphane Lemelin (pianiste et professeur à l'Université d'Ottawa). Le violoncelliste Thaddeus Morden (22 ans) a remporté la Bourse 2007 de l'Orchestre du CNA, d'une valeur de 7 000 \$. La lauréate du Prix de la Fondation Harold Crabtree, d'une valeur de 5 000 \$, a été la flûtiste Amelia Lyon (21 ans), qui a également obtenu le prix spécial de l'Orchestre du CNA pour la meilleure interprétation des extraits imposés. Le prix des Amis de l'Orchestre du CNA (3 000 \$) a été attribué à la bassoniste Kristin Day (23 ans). Le prix Vic Pomer du CNA (2 000 \$) est allé à la violoniste Shasta Ellenbogen (18 ans), tandis que le prix Piccolo (1 000 \$) a été décerné à la violoniste Won-Hee Lee (18 ans). Des mentions d'honneur assorties d'une bourse de 150 \$ ont été attribuées au clarinetiste Patrick Graham (22 ans), au tromboniste Chris Graham (20 ans) et au violoniste Justin Lamy (17 ans).

Série Débuts Aber Diamond du CNA

La série Débuts Aber Diamond, présentée par le CNA et la CBC Radio, est une série de récitals présentés au Centre national des Arts et diffusés en direct à l'émission *Studio Sparks*, animée par Eric Friesen. Elle offre aux jeunes musiciens du Canada et de l'étranger l'occasion de donner un premier récital au CNA et d'être entendus pour la première fois en solo à CBC Radio. Cette expérience peut s'avérer importante pour le lancement de leur carrière.



Daniel Khalikov

La série Débuts Aber Diamond existe depuis 1978-1979 et a accueilli, entre autres, Measha Bruggergosman, Juliette Kang, le quatuor à cordes Borealis, Jessica Linnebach, Jane Coop, Angela Hewitt, Jim Campbell, André Laplante, Shauna Rolston, James Ehnes, Jon Kimura Parker, Angela Cheng, Erika Raum, le quatuor à cordes St. Lawrence et le Quartetto Gelato, ainsi que beaucoup d'autres qui ont acquis une renommée nationale et internationale. Ces concerts d'une durée de 60 minutes ont lieu à l'heure du lunch dans le Foyer principal du CNA. L'entrée est de 3 \$ et toutes les recettes ainsi que les dons sont versés au Fonds de fiducie de l'Orchestre du CNA. Cette année, l'assistance s'est chiffrée à 1 404 personnes et la vente de billets a permis d'amasser un montant de 4 143 \$ au profit du Fonds de fiducie de l'Orchestre du CNA.

Voici les solistes qui ont participé à la série Débuts Aber Diamond en 2006-2007 :



Sean Rice

6 octobre 2006

Yuja Wang, pianiste chinoise

12 janvier 2007

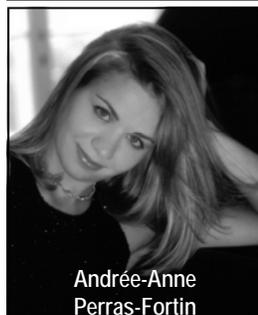
Daniel Khalikov, violoniste ouzbek (participant au Programme des jeunes artistes de 2001 à 2005) en compagnie du pianiste Alexander Moutouzkine

16 mars 2007

Teng Li, alto solo de l'Orchestre symphonique de Toronto et diplômée du Collège Mount Royal, en compagnie de Sean Rice, clarinetiste terre-neuvien (participant au Programme des jeunes artistes en 2005-2006)

4 mai 2007

Andrée-Anne Perras-Fortin, pianiste québécoise (participante au Programme des jeunes artistes en 2004 et 2005)



Andrée-Anne Perras-Fortin

5 avril 2007

Sara Hahn, flûtiste de Winnipeg, en compagnie du violoncelliste de Calgary Arnold Choi

15 juin 2007

Michèle Bogdanowicz, soprano, et Lawrence Williford, ténor, tous deux originaires de Toronto

Concours national MusicFest Canada 2007 — Colombie-Britannique

Fêtant son 35^e anniversaire en 2006-2007, MusicFest Canada a rassemblé, pendant une semaine, des milliers d'élèves et d'enseignants des quatre coins du pays afin de célébrer l'excellence en musique par l'entremise de concerts, d'ateliers et d'un concours. Cet événement annuel réunit bon nombre des meilleurs jeunes musiciens du Canada qui se produisent dans l'espoir d'être couronnés meilleur ensemble musical scolaire du pays.



Yamaha Symphonic Band

MusicFest Canada 2007 s'est déroulé à Richmond (C.-B.) du 15 au 19 mai 2007. L'événement a accueilli plus de 8 000 jeunes de 12 à 25 ans de partout au pays. Au-delà de 400 000 élèves avaient participé auparavant aux épreuves régionales. Parmi les faits saillants de l'édition de cette année, signalons la participation de l'Orchestre symphonique de Vancouver, les spectacles en soirée au Chan Centre et la toute première édition du National orchestra/String Festival.

Plus de 100 000 \$ ont été attribués en bourses et en prix à quelques-uns des talents les plus prometteurs du pays lors d'une cérémonie présidée par le sénateur Tommy Banks. Geneviève Cimon a remis deux prix de 1 000 \$, soit le Prix Cuivriste remarquable du Centre national des Arts, qui est allé au trompettiste Robert Stewart, membre du Yamaha All Star Band de Qualicum Beach, en Colombie-Britannique, et le Prix Musicien d'orchestre de jeunes remarquable du Centre national des Arts, décerné au violoniste Hezekiah Leung de Fort Langley, également en Colombie-Britannique. Le Temple de la renommée du CNA, qui souligne un apport exceptionnel à l'éducation musicale au Canada, accueillera également à titre posthume Cathy-Lynn Yorke Slader, d'Ottawa, une enseignante et une bénévole inspirante, passionnée pour l'éducation musicale.

Le CNA travaille en étroite collaboration avec les organisateurs du MusicFest à préparer l'édition de 2008 de la compétition nationale, qui se tiendra au CNA en mai.

National Arts Centre

MAY 13-17, 2008 • 12-17 MAI, 2008 OTTAWA, ON

YAMAHA CANADA MUSIC LTD. PRESENTS **YAMAHA** YAMAHA CANADA MUSIQUE LTÉE PRÉSENTE

MusicFest Canada

In partnership with  en collaboration avec

NATIONAL ARTS CENTRE
CENTRE NATIONAL DES ARTS

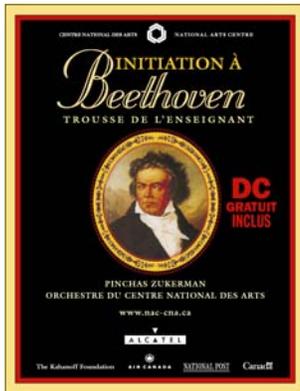
Concert de l'Orchestre national des jeunes du Canada

Chaque année, à l'occasion d'une tournée nationale, l'Orchestre national des jeunes du Canada (ONJC) se produit en spectacle à la salle Southam du CNA. Le concert est gratuit et affiche toujours complet. Cette année, le concert de l'ONJC a eu lieu le 27 juillet 2007, sous la baguette du maestro Yoav Talmi. La formation a interprété notamment le prélude des *Maîtres chanteurs* de Wagner, *From the Drum Comes a Thundering Beat* de la compositrice canadienne Kelly-Marie Murphy, la suite *Karelia* de Sibelius, *Medea's Meditation and Dance of Vengeance* de Barber et *Daphnis et Chloé* (suites nos 1 et 2) de Ravel.

J'AIME MON ORCHESTRE, PARCE QUE... ses membres sont d'exceptionnels ambassadeurs de la musique à Ottawa, au Canada et dans le reste du monde... et que lorsqu'ils interprètent l'hymne national au début d'un concert en tournée, ils me font vivre presque autant d'émotions qu'au moment où j'assiste à une partie des séries éliminatoires de la Coupe Stanley!

Ressources pédagogiques, ateliers et présentations pour enseignants

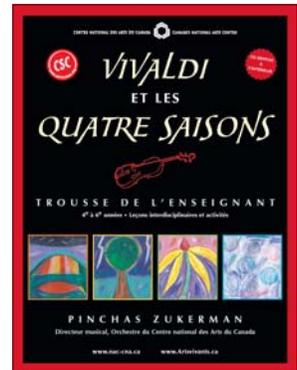
Trousses de l'enseignant du CNA



Dans le cadre des tournées de l'Orchestre, le Centre national des Arts a produit des trousse de l'enseignant portant sur de grands compositeurs et les a distribuées à des écoles du Canada et de l'étranger. Consacrées à Vivaldi et à Beethoven, les deux premières trousse ont été préparées en vue des tournées de l'Orchestre du CNA au Canada (1999) ainsi qu'en Europe et au Moyen-Orient (2000), puis remises aux écoles primaires des différentes régions du pays. Pour la Tournée de l'Orchestre au Canada atlantique à l'automne 2002, le CNA a distribué des guides de l'élève sur Schubert aux écoles primaires de chacune des cinq villes-étapes de la tournée. En 2003, dans le cadre de la Tournée de l'Orchestre du CNA aux États-Unis et au Mexique, plus de 12 000 trousse *Allez Mozart!* ont été remises aux écoles du Canada et 5 000 à des écoles américaines et mexicaines. Ces trousse fournissent aux enseignants une assise qui leur permet d'élaborer des unités d'apprentissage attrayantes mettant l'accent sur la vie, l'époque et la musique de grands compositeurs. Chaque trousse comprend un enregistrement gratuit sur CD de la musique du compositeur dont il est question, interprétée par l'Orchestre du CNA. Le contenu de la trousse et les activités qui y sont proposées sont soigneusement conçus en fonction d'aspects précis du curriculum et visent en particulier à permettre l'intégration de la musique aux autres ma-

tières du programme.

La plus récente trousse de l'enseignant du CNA, intitulée *Vivaldi et les Quatre Saisons*, a été postée en novembre et en décembre 2006 à 8 384 écoles primaires des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba et du Canada atlantique, ce qui a achevé sa diffusion nationale. La trousse consacrée à Vivaldi comprend un enregistrement réalisé par la Société Radio Canada des *Quatre Saisons* de Vivaldi interprétées par Pinchas Zukerman et l'Orchestre du CNA, de même qu'un guide de 32 pages sur la vie, l'époque et la musique de Vivaldi, des entrevues avec des musiciens et des compositeurs de divers pays, quatre plans de leçon à intégrer au curriculum, des feuilles de travail pour les élèves ainsi qu'une histoire originale du célèbre écrivain québécois d'origine mohawk C. J. Taylor, intitulée *Creator and the Seasons* et illustrée par l'artiste de descendance crie George Littlechild, de Comox (Colombie-Britannique). Cette trousse a été produite grâce au soutien généreux de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, du *National Post*, de l'*Ottawa Citizen*, du programme Défi d'une tonne, lancé par le ministère des Ressources naturelles du Canada, et du Groupe Trico.



Il est possible de télécharger les diverses trousse de l'enseignant du Centre national des Arts sur Artsvivants.ca, le site Web éducatif bilingue de la Société sur les arts de la scène. Plus de 850 000 internautes ont téléchargé une trousse de l'enseignant jusqu'à présent.

Les guides de l'enseignant préparés par le CNA et consacrés à Vivaldi, à Mozart et à Beethoven ont reçu l'homologation « Sceau de qualité » du Service des Programmes d'études Canada. Cette évaluation positive signifie que ces ressources pédagogiques du CNA sont conformes aux lignes directrices pancanadiennes en matière de programmes d'études et que l'homologation « Sceau de qualité » peut figurer sur la page couverture de l'organisme.

« Le CD consacré aux des Quatre Saisons de Vivaldi par l'Orchestre était excellent! Nous l'avons utilisé pour réaliser des activités d'écoute (expression musicale) et créer des numéros de danse et des mouvements. »
– Enseignante de l'école St. Mary's, à Sexsmith (Alberta)

« La trousse comprend d'excellents liens avec les programmes d'études! Je peux l'adapter aux besoins de mes élèves de 3^e année pour les aider à comprendre les notions de tempo et de nuance, à illustrer les émotions que la musique fait naître en eux et à comparer différentes pièces. » – Enseignant de l'école St. Gabriel's, à St. Thomas (Ontario)

Guides pédagogiques de préparation aux concerts

Afin de faciliter la préparation en classe pour les enseignants qui s'apprêtent à assister à une matinée scolaire de l'Orchestre du CNA avec leurs élèves, le Centre national des Arts a préparé trois guides d'étude et les a remis à plus de 250 écoles dans la région de la capitale nationale. Ces livrets de 20 pages destinés aux enseignants s'accompagnent d'activités à faire en classe, de pièces du répertoire recommandées, de liens avec le curriculum et d'un code de conduite à observer lorsqu'on assiste à un concert.



Artsvivants.ca – Musique (site Web éducatif)

L'Orchestre du CNA initie un nombre considérable de jeunes à la musique grâce à son site Web éducatif Artsvivants.ca – Musique. Lancé en février 2002, Artsvivants.ca est un site attrayant et enrichissant sur les arts de la scène destiné aux enseignants, aux élèves et aux parents. Cette ressource permet aux utilisateurs de manipuler des instruments virtuels en trois dimensions, de voir des entrevues avec des musiciens professionnels et de visionner des extraits vidéo montrant les musiciens en tournée avec l'Orchestre du CNA.

En outre, le site offre des renseignements sur la vie et l'œuvre de certains des compositeurs les plus connus du monde entier, dont Beethoven, Mozart et Vivaldi, et fournit des trousseaux de l'enseignant à télécharger produites par le CNA. Depuis 2003, le département des Nouveaux médias a lancé des modules sur la Musique, la Danse, le Théâtre français et le Théâtre anglais.



Jusqu'à présent, Artsvivants.ca a accueilli plus de trois millions d'internauts du monde entier.

Lundi en musique – Le 7 mai 2007

Pour une troisième année consécutive, le premier lundi du mois de mai, le Centre national des Arts a été l'hôte d'un concert inspirant à l'appui du Lundi en musique et du travail de la Coalition pour l'éducation en musique au Canada. Plus de 1 540 écoles de partout au pays ont participé à cette activité, pour laquelle au-delà de 600 000 élèves se sont unis pour chanter et faire de la musique. Cette année, le concert a fait l'objet d'une toute première diffusion Web en direct sur Internet. Fidèle au véritable esprit du Lundi en musique, l'activité a souligné l'importance de la musique dans nos écoles et nos vies.

Animés par le chef d'orchestre Boris Brott, ces concerts mettaient en vedette les artistes et groupes suivants : l'ensemble West-end Strings; l'ensemble de guitaristes de l'école secondaire John McCrae et de l'Université d'Ottawa; les chœurs de l'École élémentaire publique Francojeunesse et de l'école Parsifal Waldorf; Susanne Hou et Soo Bae, lauréates du premier prix au concours de la Banque d'instruments de musique du Conseil des Arts du Canada; Dala, le talentueux duo qui a composé le thème du Lundi en musique, *Notre chanson*, et le lauréat d'un prix Juno Ron Sexsmith. Environ 80 élèves des quatre différents conseils scolaires d'Ottawa ont été invités par l'organisme Parents pour les arts à assister en tant qu'auditeurs. Vous pouvez télécharger la diffusion Web du Lundi en musique du CNA sur le site Web d'Artsvivants.ca – Musique.



Parents pour les arts

Pinchas Zukerman a lancé cette initiative afin d'encourager les parents à agir activement pour façonner l'avenir de l'éducation musicale dans les écoles locales et contribuer à offrir des occasions permettant aux jeunes et aux moins jeunes d'accéder facilement aux arts de la scène. Riche d'un noyau de parents très unis qui ont formé un comité directeur en juin 2004, le groupe poursuit maintenant plusieurs projets, y compris Lundi en musique, un prix accordé dans le but de récompenser le travail d'enseignants généralistes des arts et une page Web destinée aux parents et aux enseignants sur le site Web du CNA.

Partenariats du CNA et de l'Université d'Ottawa pour la formation des enseignants

Programme estival d'intégration des arts

Chaque été, le CNA collabore avec d'autres institutions culturelles nationales, comme le Musée des beaux-arts du Canada ainsi que Bibliothèque et Archives Canada, pour appuyer le cours estival d'intégration des arts offert par Michael Wilson par l'entremise de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa, à l'intention des enseignants qui souhaitent découvrir des méthodes pratiques d'éducation artistique. Le CNA accueille les participants pendant une période pouvant aller jusqu'à deux semaines et leur propose une visite des coulisses ainsi que des conférences par des membres importants de son personnel d'éducation. En outre, les enseignants reçoivent, à la fin du cours, une qualification additionnelle sur leur carte de compétence en enseignement de la flûte à bec.

Séances d'orientation du CNA pour les étudiants universitaires

Tout au long de l'année, des étudiants du premier cycle et des cycles supérieurs inscrits aux facultés d'éducation de l'Université d'Ottawa et de l'Université Queen's ont assisté à des séances d'orientation animées par des employés du CNA. Ils y ont reçu des ressources pédagogiques, dont des guides de l'élève, des trousse de l'enseignant, un aperçu d'Artsvivants.ca, des conseils relatifs à la planification de leur carrière et l'occasion d'en apprendre davantage sur le rôle joué par le CNA dans le domaine de l'éducation en musique, en danse et en théâtre. Plus de 200 futurs enseignants ont assisté à ces séances en 2006-2007.

Conférences d'éducation musicale



Le stand de l'Éducation musicale du CNA

Tout au long de la saison, l'adjointe à l'éducation musicale, Tamara Kater, a assisté à plusieurs conférences d'éducateurs en musique, y compris celles de l'Ontario Music Educators Association (OMEA) et de la Fédération des associations des musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ). Le stand sur les initiatives d'éducation musicale du CNA a permis de distribuer plus de 1 200 trousse d'information. Ces conférences ont également donné au CNA des occasions inespérées de montrer le site Web Artsvivants.ca à de nombreux enseignants et conseillers en matière de programmes scolaires.

Ateliers et séances d'orientation pour enseignants

En 2006-2007, Tamara Kater a présenté un aperçu des ressources pédagogiques disponibles par l'entremise de l'Orchestre du CNA à plus de 100 enseignants, conseillers en matière de programmes scolaires et directeurs d'école, grâce à des ateliers et à des conférences tenus à l'interne. L'initiative a obtenu un grand succès et suscité d'excellents commentaires. De nombreux conseils scolaires continuent d'ailleurs de solliciter ce service gratuit.

Tout au long de la saison 2006-2007, le personnel du CNA chargé de l'éducation musicale et le directeur artistique du Théâtre Platypus, Peter Duschenes, ont présenté des exposés aux enseignants qui ont assisté aux matinées scolaires de l'Orchestre du CNA dans leur communauté ou à Ottawa.

Au cours de la Tournée au Québec de l'Orchestre du CNA, premier chef des concerts jeunesse et famille du CNA, Boris Brott, a animé un atelier sur la direction d'orchestre à l'occasion du congrès de la Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ). Cette activité, à laquelle ont participé 100 enseignants, a fait sensation au congrès! M. Brott a déjà été invité à revenir au prochain congrès de la FAMEQ, en 2007.

Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'Orchestre du CNA au Québec

Du 10 au 20 novembre 2007, grâce à la collaboration de 40 partenaires, plus de 10 315 élèves, enseignants et membres du public ont assisté ou participé à 65 activités pédagogiques tenues dans 15 villes et communautés pendant la Tournée au Québec. Plus de 35 musiciens ont animé individuellement ces diverses séances éducatives, qui allaient des ateliers de flûte à bec pour les enseignants aux ateliers de maître pour les étudiants en musique de niveau avancé.

Matinées scolaires de l'Orchestre du CNA « Allez Mozart! »

L'Orchestre a présenté son modèle – très réussi – de matinées scolaires interactives à 2 500 élèves du primaire du Québec. Ces concerts, qui mettaient en vedette le comédien Peter Duschenes dans le rôle de Mozart, ont initié les élèves à la musique de Mozart et de ses contemporains. Jean-Philippe Tremblay, ancien chef apprenti du CNA, s'est rendu à Chicoutimi, sa ville natale, pour y diriger deux concerts de l'Orchestre du CNA, tandis que Boris Brott a présenté, lui aussi, deux concerts au Domaine Forget. Dominic Guilbault, lauréat au Festival de musique du Royaume en 2006, à Chicoutimi, et la violoniste de l'Orchestre du CNA Jessica Linnebach ont chacun participé à un concert en qualité de violon solo. À chaque concert, des élèves ont été invités à jouer de la flûte à bec, accompagnés de l'Orchestre.



Peter Duschenes

Ateliers de maître



Donald Renshaw au Conservatoire de Québec



Pinchas Zukerman à l'Université de McGill



Murielle Bruneau à l'Université de Montréal

De jeunes interprètes très doués du Québec ont été mis en valeur à 17 ateliers de maître publics donnés par le maestro Pinchas Zukerman et les musiciens enseignants de l'Orchestre du CNA. Manuela Milani (violin) et Marjolaine Laroche (assistante contrebasse solo), toutes deux originaires de Chicoutimi, ont aussi participé à des activités d'enseignement dans leur ville natale, tandis que Murielle Bruneau (contrebasse) s'est produite avec l'Orchestre à Trois-Rivières, où elle est née. Des diplômés de l'Université McGill, dont Susan Rupp (violin), Donald Renshaw (trombone solo) et Karen Donnelly (trompette solo), ont effectué un autre type de retour aux sources en revenant à l'Université McGill pour une séance de questions sous forme de table ronde.

« Mes collègues et mes élèves sont très reconnaissants de l'occasion qui leur a été donnée de rencontrer les trois musiciens, dont ils ont apprécié l'ouverture d'esprit et les méthodes pédagogiques. Des événements comme cette tournée, le concert magnifique donné la veille et cette collaboration avec le Conservatoire sont très stimulants pour les futurs professionnels de notre établissement, et ont donné à nos enseignants l'occasion d'avoir de fructueux échanges entre pairs. » – Irène Brisson, Conservatoire de musique de Québec

« Grâce aux ressources que vous nous avez envoyées, les groupes d'élèves étaient bien préparés et ont vraiment pris plaisir à faire les activités proposées. M. Lamothe s'est dit très impressionné par le talent, la prestance et le charisme des musiciens. » – Denis Morneau, Orchestre symphonique de Trois-Rivières

Trousse de l'enseignant du CNA *Vivaldi et les Quatre Saisons*

La trousse de l'enseignant du CNA *Vivaldi et les Quatre Saisons* a été distribuée à 2 321 écoles primaires du Québec dans le cadre des initiatives d'éducation de la Tournée. Cette trousse de 32 pages comprend un conte original pour enfants écrit spécialement pour le CNA par l'auteure d'origine mohawk C. J. Taylor et illustré par George Littlechild, de la nation crie. La trousse comprend également un CD gratuite sur lequel l'Orchestre du CNA interprète les *Quatre Saisons* de Vivaldi. La trousse *Vivaldi et les Quatre Saisons* a reçu l'homologation « Sceau de qualité » du Service des programmes d'études Canada.

Programme Musiciens dans les écoles

Les musiciens de l'Orchestre ont participé à plusieurs autres activités éducatives passionnantes pendant la tournée. Le quintette à cordes du CNA s'est produit à 11 reprises dans diverses régions de la province, dont le Saguenay, Québec, Trois-Rivières et Montréal, rejoignant ainsi plus de 2 200 élèves. Il a en outre donné trois prestations dans la région de Gatineau avant la tournée. Plusieurs musiciens ont dirigé des ateliers de maître dans des universités et des conservatoires, notamment un atelier en compagnie du quintette de cuivres Rideau Lakes à l'Université de Montréal.



« Un grand merci de ma part et au nom de mes élèves. Le concert a été fort apprécié et les ressources pédagogiques, bien adaptées à la situation. Bravo à Joan, Lev, David, Margaret et tout particulièrement à Marjolaine. »

– Georges Latulippe, école l'Apprenti-Sage

Projets de liaison durable

Aider à soutenir les programmes de musique en milieu scolaire et à en assurer la durabilité est l'un des principaux objectifs du volet de rayonnement éducatif des tournées de l'Orchestre du CNA. Aux concerts et à l'enseignement en tournée s'ajoutent quelques programmes spéciaux. Destinés à des élèves d'un groupe d'écoles sélectionnées, ces programmes offrent des occasions d'apprentissage plus poussé qui commencent bien avant le début de la tournée et se poursuivent une fois celle-ci terminée. Grâce aux ressources pédagogiques et au soutien à l'enseignement fournis par le CNA, les enseignants participants disposent d'outils appropriés pour entreprendre des programmes avec leurs élèves et poursuivre leur enseignement de la musique longtemps après le passage de l'Orchestre dans leur communauté. Ces projets « de liaison durable » comprennent parfois l'étude d'un compositeur connu, des cours de flûte à bec pour élèves et enseignants et une composante créative élaborée et interprétée par les élèves. À la fois riches et diversifiées, ces expériences ont des retombées extrêmement positives tant sur les enseignants que sur leurs élèves.

Après avoir réalisé, dans le cadre de tournées antérieures en Colombie-Britannique et en Alberta, des projets fructueux de rayonnement auprès des Premières nations, huit cuivristes de l'Orchestre se sont rendus dans la petite ville de Roberval pour travailler avec des enfants d'âge scolaire de l'école primaire Amishk, à Mash-teuiatsch. Pendant huit semaines, certains enfants ont répété en vue d'interpréter un extrait des *Quatre Saisons* de Vivaldi en chant et à la flûte à bec et de présenter un spectacle inspiré de leurs propres traditions culturelles. Le projet des Premières nations s'est achevé sur une séance de partage musical avec les cuivristes de l'Orchestre du CNA en direct devant le public. Yamaha Music a offert des flûtes à bec aux enfants et des manuels sur l'art de jouer de cet instrument aux enseignants.



« J'ai déjà reçu d'excellents commentaires des élèves : ils ont vécu une expérience enrichissante et stimulante. Je me réjouis à l'idée d'une autre collaboration de ce genre. » – Monique Robitaille, Conservatoire de musique de Saguenay



Emmanuel Thouin, un étudiant au Conservatoire de musique de Gatineau, s'est joint à l'Orchestre du CNA à titre de blogueur officiel de la tournée responsable de l'affichage quotidien des renseignements, y compris des photos et des fichiers audio, sur le site Web de la tournée. Quant à Douglas Burden, trombone basse de l'Orchestre du CNA, il s'occupait de faire paraître chaque jour des bulletins sur la tournée sur le site de l'*Ottawa Citizen*.

Le bilinguisme et les programmes et ressources de l'Éducation musicale au CNA

Le Centre national des Arts du Canada est fier d'offrir des programmes et des ressources en éducation musicale dans les deux langues officielles.

Programmes jeunesse et éducation

Durant la saison 2006-2007, le CNA a présenté un vaste assortiment de programmes pour jeunes publics dans les deux langues officielles, aussi bien dans ses salles que dans les écoles et en tournée. Comme les besoins varient d'une région à l'autre, les présentations se sont faites tantôt en anglais, tantôt en français, tantôt en format bilingue.

Les activités suivantes se sont tenues soit en format unilingue ou bilingue :

- ◆ Concerts bouts d'chou : 12 concerts unilingues (8 en anglais et 4 en français)
- ◆ Concerts pour les jeunes TD Canada Trust : 8 concerts bilingues
- ◆ Musiciens dans les écoles : 43 présentations unilingues et bilingues
 - ◆ En Ontario : 28 écoles anglophones et 14 écoles francophones
 - ◆ Au Québec : 1 école anglophone
- ◆ Programme des musiciens ambassadeurs : 13 écoles francophones visitées en Alberta et en Saskatchewan
- ◆ Tournée de concerts et d'activités éducatives de l'OCNA au Québec : la plupart des 65 activités éducatives de la tournée ont été tenues en français. C'est le cas notamment des matinées scolaires présentées à la Maison de la culture de Gatineau, à Saint-Irénée et à Saguenay. Par ailleurs, 17 ateliers de maître en anglais et en français ont été donnés dans le cadre de la tournée.
- ◆ Lundi en musique : spectacle bilingue tenu à la Quatrième Salle du CNA le 7 mai 2007 (webdiffusé et archivé dans le volet Musique du site *Artsvivants.ca*, accessible aux écoles de partout dans le monde).

Formation des jeunes artistes

- ◆ Série d'ateliers de maître de l'Orchestre du CNA en collaboration avec le Conservatoire de musique de Gatineau : 3 ateliers en anglais seulement.

Ressources pour enseignants et élèves

- ◆ Trousses de l'enseignant : Les Trousses de l'enseignant du CNA sont disponibles dans les deux langues officielles et sont distribuées dans les écoles primaires de chaque province et territoire du Canada. En 2006-2007, plus de 5 700 exemplaires en anglais et 3 100 exemplaires en français ont été envoyés dans les conseils scolaires de différentes régions du pays.
- ◆ Guides d'accompagnement de l'enseignant pour les Matinées scolaires de l'OCNA : ces guides sont versés dans les deux langues officielles sur le site *Artsvivants.ca* et peuvent être téléchargés gratuitement.
- ◆ *Artsvivants.ca* : tout le contenu de ce site éducatif sur les arts de la scène, y compris le volet consacré à la musique et à l'éducation musicale, est bilingue.
- ◆ Congrès pour enseignants en musique : le CNA a mis en valeur et présenté ses programmes et ressources (dans les deux langues officielles) aux congrès annuels des enseignants en musique de l'Ontario et de la Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ).

Personnel du CNA chargé de l'éducation musicale

Claire Speed

Directrice, Éducation musicale

613-947-7000 x372

Geneviève Cimon

Directrice associée, Éducation musicale et rayonnement dans les collectivités

Productrice, Programmes d'apprentissage et de rayonnement

613-947-7000 x374

Christy Harris

Gestionnaire, Institut estival de musique

613-947-7000 x568

Kelly Abercrombie

Associée en éducation, Services aux écoles et aux collectivités

613-947-7000 x382

Natasha Harwood

Coordonnatrice, Programme des musiciens ambassadeurs

613-947-7000 x 342

Douglas Sturdevant

Gestionnaire, Formation d'artistes et rayonnement

613-947- 7000 x325

Contactez-nous

Si vous désirez obtenir de plus amples détails sur l'éducation musicale du Centre national des Arts, n'hésitez pas à communiquer avec nous :

Renseignements généraux

Tél : 613-947-7000 x390

Courriel : mused@nac-cna.ca

www.nac-cna.ca

www.artsvivants.ca

Photos de Fred Cattroll, Michel Dozois et Dyanne Wilson